

679552-2026 - Kompetizzjoni

In-Norveġja – Simulaturi ta' pont ta' vapur – Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

OJ S 191/2026 02/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Troms Fylkeskommune

Email: postmottak@tromsfylke.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

Deskrizzjoni: Background Troms County shall upgrade the navigation simulators at Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, Department Gibostad. The procurement will be carried out to ensure modern, stable and future orientated simulator systems that support maritime training in accordance with the current requirements and needs of teaching. The current simulator park consists of equipment from different generations, with parts of the system being from 2014-2015. This leads to challenges connected to compatibility, operation, maintenance and support. The county therefore needs a more comprehensive system with more favourable functionality, simple administration and better interaction between the systems at the two school places. The simulators shall be used in training within navigation, vessel manoeuvring, radio communication, interaction and situation comprehension. The system shall support both the continuation of existing courses and the development of new training offers, and it shall be able to be used in teaching several certificate courses as well as by external users. It is therefore important that the system provides realistic training possibilities, high educational value and good user friendliness for both pupils, teachers and instructors. Description of the assignment The contract is for the delivery, installation and commissioning of complete navigation simulators for both school places. The delivery shall include simulator stations for pupils and instructors, the necessary hardware and software, the accompanying licences, cabling, integration with relevant existing equipment and adapted furnishing. The delivery shall be complete and ready for use when taking over. The system shall facilitate realistic training in navigation, manoeuvring, GMDSS communication, interaction between vessels and exercises across disciplines. The simulators shall be able to be controlled together from the instructor station, support joint scenarios and give good possibilities for real time management, recording, documentation and evaluation of exercises. Flexibility is also wanted for future expansions and integrations, including an option for a fishing module. The assignment includes further training in use and operation, documentation, proposals for a room system and any infrastructure requirements, as well as a service and maintenance agreement with support and access to spare parts. The system shall

contribute to safe and efficient operation over time, with emphasis on user friendliness, central administration, upgradability and interaction between the simulator installations at the two schools.

Identifikatur tal-proċedura: 7aa67748-09c8-4c80-b7dc-4c788848bd43

Identifikatur intern: cmq6db3va000004lb3wxi2sei

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34931400 Simulaturi ta' pont ta' vapur

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48190000 Pakkett ta' softwer edukattiv, 34931000 Apparat tal-portijiet, 80210000 Servizzi ta' l-edukazzjoni sekondarja, teknika u vokazzjonali, 30231320 Monitors bil-funzjoni tal-mess, 34152000 Simulaturi tat-taħriġ, 48822000 Servers tal-kompjuter, 38112100 Sistemi ta' navigazzjoni u pożizzjonament globali (GPS jew ekwivalenti), 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni, 30231000 Skrins u consoles tal-kompjuter, 39100000 Għamara, 38110000 Strumenti navigazzjonali, 34150000 Simulaturi, 34930000 Apparat marittimu, 39162100 Apparat tat-tagħlim

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Postboks 6600

Belt: Tromsø

Kodiċi postali: 9296

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, department Gibostad.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 7 600 000,00 NOK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Navigation simulators for Nord-Troms and Senja sixth form colleges

Deskrizzjoni: Background Troms County shall upgrade the navigation simulators at Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, Department Gibostad. The procurement will be carried out to ensure modern, stable and future orientated simulator

systems that support maritime training in accordance with the current requirements and needs of teaching. The current simulator park consists of equipment from different generations, with parts of the system being from 2014-2015. This leads to challenges connected to compatibility, operation, maintenance and support. The county therefore needs a more comprehensive system with more favourable functionality, simple administration and better interaction between the systems at the two school places. The simulators shall be used in training within navigation, vessel manoeuvring, radio communication, interaction and situation comprehension. The system shall support both the continuation of existing courses and the development of new training offers, and it shall be able to be used in teaching several certificate courses as well as by external users. It is therefore important that the system provides realistic training possibilities, high educational value and good user friendliness for both pupils, teachers and instructors. Description of the assignment The contract is for the delivery, installation and commissioning of complete navigation simulators for both school places. The delivery shall include simulator stations for pupils and instructors, the necessary hardware and software, the accompanying licences, cabling, integration with relevant existing equipment and adapted furnishing. The delivery shall be complete and ready for use when taking over. The system shall facilitate realistic training in navigation, manoeuvring, GMDSS communication, interaction between vessels and exercises across disciplines. The simulators shall be able to be controlled together from the instructor station, support joint scenarios and give good possibilities for real time management, recording, documentation and evaluation of exercises. Flexibility is also wanted for future expansions and integrations, including an option for a fishing module. The assignment includes further training in use and operation, documentation, proposals for a room system and any infrastructure requirements, as well as a service and maintenance agreement with support and access to spare parts. The system shall contribute to safe and efficient operation over time, with emphasis on user friendliness, central administration, upgradability and interaction between the simulator installations at the two schools.

Identifikatur intern: cmq6db3ws000304lbnkv80cfr

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34931400 Simulaturi ta' pont ta' vapur

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48190000 Pakkett ta' softwer edukattiv, 34931000 Apparat tal-portijiet, 80210000 Servizzi ta' l-edukazzjoni sekondarja, teknika u vokazzjonali, 30231320 Monitors bil-funzjoni tal-mess, 34152000 Simulaturi tat-taħriġ, 48822000 Servers tal-kompjuter, 38112100 Sistemi ta' navigazzjoni u pożizzjonament globali (GPS jew ekwivalenti), 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni, 30231000 Skrins u consoles tal-kompjuter, 39100000 Għamara, 38110000 Strumenti navigazzjonali, 34150000 Simulaturi, 34930000 Apparat marittimu, 39162100 Apparat tat-tagħlim

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Postboks 6600

Belt: Tromsø

Kodiċi postali: 9296

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Nord-Troms sixth form college, skjervøy school and Senja sixth form college, department Gibostad.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2026

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 7 600 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: The aim of the procurement is to reduce environmental impact.

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: Price shall include all expenses and costs connected to the delivery of a complete and completed simulator park, ready for use by the Contracting Authority. As a result, the total price shall include costs for, among other things, but not limited to the delivery and freight (including travel and living expenses for the tenderer), installation, installation, training, licence costs, required warranty time, service, technical support, as well as any necessary quality assurance activities and test procedures. The price shall also include an option for a fishing module. It is emphasised that the contracting authority will not accept costs beyond the stated total price."

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environmental properties

Deskrizzjoni: Evaluation of documentable climate and environmental properties at the delivery, for example, energy efficient components, lifetime and upgradability/modular structure, use of standardised hardware that enables reuse, maintenance and lifetime.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: The procurement is covered by the rules of the Public Procurement Act § 5b, which includes requirements for safeguarding climate and the environment in public procurement processes. The contracting authority considers that combining climate and environmental considerations as the award criterion with climate and environmental requirements in the requirement specifications gives a better climate and environmental effect than only using climate and environmental considerations as an award criterion in the competition, cf. the Public Procurement Regulations § 5b second paragraph of the third period. The contracting authority has therefore chosen to use both climate and environmental considerations as the award criteria, as well as to set minimum requirements for climate and the environment to ensure that the procurement results in the desired climate and

environmental effects. Moderate climate and environmental risks have been identified for navigation simulators, mainly related to extraction of raw materials, the production and operation phase, which makes up most of the procurement's total climate footprint. Both DFØ, the European Commission's Joint Research Centre and relevant guidelines point out that the most efficient way the contracting authority can reduce climate and environmental impact is by setting requirements that promote long lifetime, repairability and reduced replacement. There are minimum requirements that underpin long lifetime, repairability and reduced replacement by requirements for spare parts and system upgrades for ten years, modular structure, energy efficient components and standardised hardware. Minimum requirements for remote support and remote updating will reduce the need for physical attendance and the climate footprint associated with travel. Requirements for disposal and packaging shall ensure the desired climate and environmental effects connected to resource efficiency and waste reduction. At the same time, the contracting authority sees environmental added value by awarding tenderers for increased levels of modular structure, energy efficiency and standardised hardware. These elements will therefore be evaluated as part of the award criterion Climate and Environment in the competition.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Training and delivery

Deskrizzjoni: Evaluation of the system's requirements for training and delivery.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Functionality and educational quality

Deskrizzjoni: Evaluation of requirements, Visual display in a large screen over monitor based instrument monitors.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Interaction and future expandability

Deskrizzjoni: Evaluation of how well the system interacts with the existing equipment and supports simple administration across schools, common scenarios between several disciplines, driving from the same instructor in the same exercise, integration with the relevant existing equipment/debrief system as well as flexibility for future integrations and options, particularly the fishing module.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyr.no/procurement/cm96db3va000004lb3wxi2sei>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyr.no/procurement/cm96db3va000004lb3wxi2sei>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Troms Fylkeskommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyyr AS

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Numru tar-reġistrazzjoni: 926723022

Indirizz postali: Postboks 2510 Stakkevollan

Belt: TROMSØ

Kodiċi postali: 9270

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: NORD-TROMS OG SENJA TINGRETT

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Hyyr AS

Numru tar-reġistrazzjoni: 924998687

Indirizz postali: Gaustadalléen 21

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0349

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Hyyr Support

Email: admin@hyyr.no

Telefown: +47 90 63 65 38

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Troms Fylkeskommune

Numru tar-registrazzjoni: 930068128

Indirizz postali: Postboks 6600

Belt: Tromsø

Kodiċi postali: 9296

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Troms Fylkeskommune

Email: postmottak@tromsfylke.no

Telefown: +47 77788000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6e8fae76-2799-4567-82d0-ac4568bf1610 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/10/2026 13:08:07 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 679552-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 191/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/10/2026